

## Spis treści

Cechy.....	2
Ładowanie zegarka.....	3
Uwagi i ostrzeżenia przed użyciem.....	5
Opis wskazań oraz elementów funkcyjnych.....	8
Ustawianie czasu.....	9
Ustawianie kalendarza.....	11
Środki ostrożności przy obsłudze zegarka Eco-Drive.....	13
Wodoszczelność.....	17
Specyfikacje.....	20

## Cechy

### Zegarek zasilany energią słoneczną Eco-Drive

Zegarek działa przekształcając światło słoneczne lub inne światło w energię elektryczną. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, zegarek działa przez ok. 8 miesięcy.

### Funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu

Jeśli rezerwa energii jest niska, wskazówka sekundowa porusza się skokowo co dwie sekundy. Należy naładować zegarek wystawiając tarczę na działanie światła.



Jeśli zegarek nie zostanie naładowany w ciągu 5 dni lub więcej od czasu rozpoczęcia ruchu ostrzegawczego o niewystarczającym naładowaniu, zegarku zabraknie energii i on zatrzyma się.

### Funkcja szybkiego uruchamiania

Po zatrzymaniu się zegarek uruchamia się ponownie, gdy tarcza zostanie wystawiona na działanie światła.

Po aktywacji funkcji szybkiego uruchamiania, należy w pełni naładować zegarek wystawiając tarczę na działanie światła. Zanim używać zegarek należy ustawić czas.

## Ładowanie zegarka

Poniżej przedstawiony czas potrzebny do naładowania zegarka, tarcza którego jest nieustannie wystawiona na działanie światła, służy jedynie jako odniesienie.

Natężenie oświetlenia (lx)	Środowisko	Przybliżony czas ładowania		
		na jeden dzień pracy	do rozpoczęcia normalnego działania przy rozładowanej baterii	od stanu zatrzymania do pełnego naładowania
10000 do 100000	Zewnątrz, słońce / chmury	7 do 25 minut	4 do 15 godzin	30 do 120 godzin
3000	20 cm (8 cali) w świetle fluorescencyjnym (30 W)	50 minut	30 godzin	240 godzin
500	Wewnętrzne światło	4 godziny	200 godzin	–

## Ładowanie zegarka

Zalecamy wystawienie tarczy zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w celu naładowania. Wewnętrzne oświetlenie oraz światło świetlówki nie dają możliwości w pełni naładować zegarka.

Po całkowitym naładowaniu zegarek może działać do 8 miesięcy bez potrzeby wystawiania tarczy na działanie światła.

## Uwagi i ostrzeżenia przed użyciem

### Folie ochronne

Przed wysłaniem zegarka z zakładu produkcyjnego, jego szkło, koperta, metalowy pasek i metalowe części zapięcia pokrywane są folią ochronną, aby chronić je przed odciskami palców i zarysowaniami podczas transportu do sklepu.

Zanim założyc zegarek na rękę, należy usunąć wszelkie folie ochronne, które mogą znajdować się na zegarku (z tyłu koperty, na pasku, na zapięciu, itd.). Inaczej pot lub wilgoć może zbierać się między folią ochronną a częścią zegarka, w wyniku czego może nastąpić wysypkai / lub korozja części metalowych.

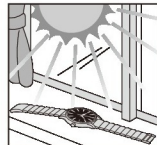
## Uwagi i ostrzeżenia przed użyciem

### Ładowanie

Zegarek posiada baterie wielokrotnego ładowania, która ładuje się przez wystawienie tarczy na działanie światła, takiego jak bezpośrednio światło słoneczne lub światło lampy fluorescencyjnej. Po zdjęciu zegarka, należy pomieścić go w miejscu, w którym światło pada na tarczę, np., przed oknem.

W celu zapewnienia optymalnego działania, należy upewnić się, że:

- Zegarek ładuje się w bezpośrednim świetle słonecznym padającym na tarczę (na zewnątrz) przynajmniej raz na miesiąc przez 5 - 6 godzin.
- Zegarek nie jest pozostawiony w ciemnym miejscu przez dłuższy okres czasu.



- Jeśli zegarek jest często zasłonięty przed światłem przez noszenie długich rękawów, to niezbędnym jest uzupełniające ładowanie, w celu zapewnienia prawidłowego działania zegarka.
- Należy unikać ładowania zegarka przy wysokich temperaturach (ponad około 60° C (140° F) lub wyżej), ponieważ może to spowodować usterkę mechanizmu.

## Uwagi i ostrzeżenia przed użyciem

### Koronka

Niektóre modele wyposażono w zakręcaną koronkę, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Przed użyciem zegarka należy odblokować zakręcaną koronkę.

- Jeśli zegarek nie jest wyposażony w zakręcaną koronkę, manipulacje mogą być wykonywane bez blokowania i odblokowania koronki.

#### Przed rozpoczęciem użytkowania

##### Odblokowanie

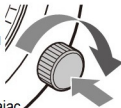
Obracać koronkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegarka (w lewo), aż do jej uwolnienia.



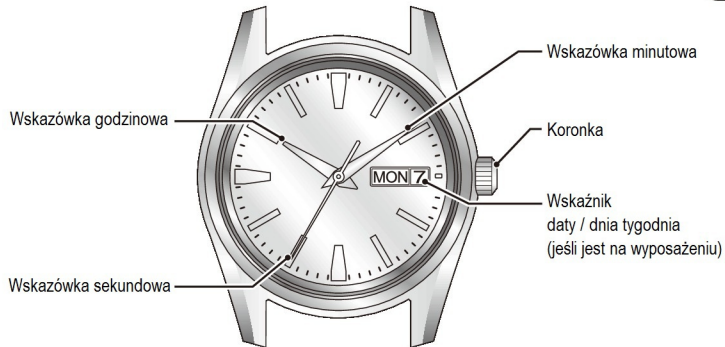
#### Po zakończeniu użytkowania

##### Blokowanie

Wcisnąć koronkę i obracać zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegarka (w prawo), jednocześnie naciskając i mocno dokręcając.



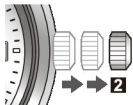
## Opis wskaźń oraz elementów funkcyjnych



- Ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego zegarka kupionego.

1

Wyciągnij koronkę do położenia 2.



Wyciągnij koronkę akurat gdy wskazówka sekundowa się znajduje w położeniu 0, aby ustawić z dokładnością co do sekundy.

2

Obracać koronką aby ustawić czas.



Aby ustawić czas z jeszcze większą precyzją, należy najpierw ustawić wskazówkę minutową do przodu o 5 minut przed aktualny czas, po czym powrócić na aktualny czas.

3

Z sygnałem czasu wciśnij koronkę do położenia 0, aby zakończyć procedurę ustawiania.



Przekonaj się, że zakręcana koronka została zablokowana (jeśli jest taka na wyposażeniu). Woda może dostać się do wewnątrz zegarka uszkadzając go.

## Ustawianie kalendarza


### (dla modeli zegarków z wskazaniem daty)

Daty nie należy ustawiać pomiędzy 21.00 – 1.00, ponieważ może to spowodować niedokładne funkcjonowanie zegarka, a nawet uszkodzenie mechanizmu.


### (dla modeli zegarków z wskazaniem dnia tygodnia)

Daty nie należy ustawiać pomiędzy 21.00 – 4.30, ponieważ może to spowodować niedokładne funkcjonowanie zegarka, a nawet uszkodzenie mechanizmu.


**1** Wyciągnij koronkę do położenia 1.



**2** Obracać koronką w lewo aby ustawić datę.



(dla modeli zegarków z wskazaniem dnia tygodnia)  
**Obracać koronką w prawo aby ustawić dzień tygodnia.**



\* Niektóre modele pokazują wskazanie dnia tygodnia w innych językach niż japoński i angielski.

## Ustawianie kalendarza

Polski

**3** Wciśnij koronkę do położenia 0, aby zakończyć procedurę ustawiania.



Przekonaj się, że zakręcana koronka została zablokowana (jeśli jest taka na wyposażeniu). Woda może dostać się do wewnątrz zegarka uszkadzając go.

## Środki ostrożności przy obsłudze zegarka Eco-Drive

Należy regularnie wystawiać tarczę na światło w celu naładowania zegarka.

- Należy pamiętać, że przy noszeniu długich rękawów zegarek jest zasłonięty przed światłem. Jeśli zegarek jest często zasłonięty, to niezbędnym jest uzupełniające ładowanie, w celu zapewnienia prawidłowego działania zegarka.
- Po zdjęciu zegarka, należy pomieścić go w jak najjaśniejszym miejscu, aby zapewnić go optymalne działanie. Jeśli zegarek nie zostanie naładowany przez dłuższy okres, zegarku zabraknie energii i on zatrzyma się.

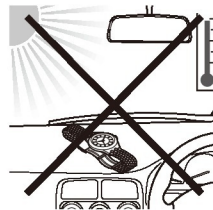
## Środki ostrożności przy obsłudze zegarka Eco-Drive

### Środki ostrożności podczas ładowania

- Należy unikać ładowania przy wysokich temperaturach (ponad ok. 60<sup>0</sup> C / 140<sup>0</sup> F) ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.

#### Na przykład:

- Ładowanie na powierzchniach, które łatwo osiągną wysoką temperaturę taką, jak np. deska rozdzielcza samochodu.
- Ładowanie w pobliżu żarówki, lampy halogenowej lub innych źródeł światła, które łatwo osiągną wysoką temperaturę. Podczas wspomnianego powyżej ładowania, należy upewnić się, że zegarek jest co najmniej 50 cm (20 cali) od źródła światła, aby uniemożliwić mu osiągnięcia zbyt wysokiej temperatury.



### Wymiana baterii wielokrotnego ładowania

- Zegarek posiada baterię, która nie potrzebuje regularnej wymiany. Jednak po dłuższym okresie czasu, może wzrosnąć zużycie energii w skutek pogorszenia smarowania mechanizmu. Może to spowodować krótszy niż przewidywany czas działania. Zalecamy regularnie sprawdzanie zegarka przez Autoryzowany Centrum Serwisowy.

### Obsługa baterii wielokrotnego ładowania

- Nie należy samodzielnie wyjmować baterii wielokrotnego ładowania. W razie zaistnienia takiej potrzeby, należy ją przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć przypadkowego połknięcia. Jeśli bateria wielokrotnego ładowania została połknięta, należy natychmiast skonsultować z lekarzem.
- Nie wyrzucać baterii wielokrotnego ładowania razem z innymi śmieciami domowymi. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi wywozu śmieci w celu uniknięcia ryzyka pożaru lub zanieczyszczenia środowiska.

### Używać tylko określoną baterię wielokrotnego ładowania

Nigdy nie używać tradycyjnej baterii innej od baterii używanej w tym zegarku. Używać tylko określoną baterię wielokrotnego ładowania.






Zegarek jest tak skonstruowany, że różnego rodzaju baterii inne od wymienionej powyżej nie mogą być używane do obsługi. W razie innego rodzaju baterii użytej przez przypadek, istnieje niebezpieczeństwo, że zostanie ona nadmiernie naładowana aż do pęknięcia, powodując uszkodzenie zegarka oraz ludzkiego ciała.

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu bateria wielokrotnego ładowania wymaga wymiany, należy używać tylko oryginalnego typu baterii.



## Wodoszczelność

- W celu poprawnego użycia zegarka, należy potwierdzić poziom wodoszczelności zegarka, wskazany na tarczy lub kopercie, oraz zapoznać się z tabelą. (Jednostka „bar” jest w przybliżeniu równa 1 atmosferze.)
- WATER RESIST (ANT) xx bar może być również wskazane jako W.R. xx bar.

Nazwa	Wskazanie	Specyfikacje	Użycie				
	Tarcza / Koperta (Tył)		 Nieistotne działanie wody (mycie twarzy, deszcz itp.)	 Umiarkowane działanie wody (mycie, praca w kuchni, pływanie, itp.)	 Sporty wodne (płetwonurkowanie)	 Nurkowanie z akwalungiem	 Manipulacje z koronką lub przyciskami w obecności wilgoci
Nie wodoszczelny	—————	Nie wodoszczelny	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>
Wodoszczelność dla codziennego użycia	WATER RESIST (ANT) WODOSZCZELNY	Wodoszczelny do 3 atmosfer	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>
Podwyższona wodoszczelność dla codziennego użycia	WATER RESIST (ANT) 5 bar WODOSZCZELNY 5 bar	Wodoszczelny do 5 atmosfer	<b>TAK</b>	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>
	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar WODOSZCZELNY 10/20 bar	Wodoszczelny do 10/20 atmosfer	<b>TAK</b>	<b>TAK</b>	<b>TAK</b>	<b>NIE</b>	<b>NIE</b>

## Wodoszczelność

- Nie wodoszczelny zegarek nie może być używany pod wodą, w środowisku wilgotnym lub w bezpośrednim kontakcie z wodą.
- Wodoszczelność dla codziennego użycia do 3 atmosfer znaczy, że zegarek jest wodoszczelny na nieistotne działanie wody. Może być noszony podczas mycia twarzy, jednak nie jest przeznaczony do użycia pod wodą.
- Podwyższona wodoszczelność dla codziennego użycia do 5 atmosfer znaczy, że zegarek jest wodoszczelny na umiarkowane działanie wody. Może być noszony podczas pływania, jednak nie jest przeznaczony do użycia podczas pływania.
- Podwyższona wodoszczelność dla codziennego użycia do 10/20 atmosfer znaczy, że zegarek może być używany do pływania, jednak nie jest przeznaczony do nurkowania z akwalungiem lub do nurkowania z użyciem helu.
- Należy zmyć brud z wodą, aby wyczyścić pasek z metalu, tworzywa sztucznego lub gumy. Użyć miękkiej szczoteczki aby usunąć kurz i brud w szczelinach paska z metalu. Jeśli zegarek jest niewodoszczelny, należy przekonać się, że woda nie dostała się do wnętrza zegarka.

## Specyfikacje

Model	J7* / J8*	Typ	Analogowy zegarek napędzany energią słoneczną
Dokładność pomiaru czasu	+/- 15 sekund na miesiąc podczas noszenia w normalnej temperaturze działania (+5 <sup>0</sup> C / 41 <sup>0</sup> F oraz +35 <sup>0</sup> C / 95 <sup>0</sup> F)		
Zakres temperatury działania	-10 <sup>0</sup> C / 14 <sup>0</sup> F do +60 <sup>0</sup> C / 140 <sup>0</sup> F		
Funkcje	Czas: Godziny, minuty, sekundy Kalendarz: Data, dzień tygodnia (modeli z wskazaniem daty/dnia tygodnia)		
Maksymalny czas działania	Od w pełni naładowanego do w pełni rozładowanego: ok. 8 miesięcy Rezerwa energii po uruchomieniu funkcji ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu: 5 dni		
Bateria	Bateria wielokrotnego ładowania (litowa), 1 szt.		
Dodatkowe funkcje	Funkcja energii słonecznej Funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu Funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu		